

419. II, 5-21 — Carta de D. João de Meneses para a rainha D. Catarina pedindo-lhe que consentisse na sua vinda para Portugal. Roma, 1548, Junho, 12. — *Papel. 2 folhas. Bom estado.*

Senhora

Eu escrevo a el rey noso senhor ho estado em que forão estes neguoeos e o que nelles he pasado e ha Vossa Alteza me atrevo a dizer qu'eu ho sirvo neles ho mylhor que poso com todosos resguardos que cumprem a seu serviço. *E* espero em Deus que lhe vão la poucas queixas com razão de nynhũa das partes e porem bem sabe Vosa Alteza como vym e que a mynha estada he ao som da mynha vinda. Beyjar lh'ey as mãos querer me fazer merce de me aver licemça de Sua Alteza pera m'yr tamto qu'estas cousas tomarem detreminação dũa maneira ou doutra e bem pode confiar de mym qu'eu me não yrey emquanto ho qua puder servir nua palha imda que fose do inferno pera o parayso mas querya ter a licemça por não aguardar tamto tempo depois disto estar detremynado porque areceo muito ho inverno por minha ma desposição.

Noso Senhor ha vida e real estado de Vosa Alteza guarde e acreceme.

De Roma a xij de Junho 1548.

Cryado de Vosa Alteza.

Dom Yoão de Meneses

(*B. R.*)